

14 - Despair Arc 7 -The Biggest, Most Atrocious Incident in Hope's Peak High School's History

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] ---

Ryota Mitarai!

[00:06] ---

Hey, what talent do you have?

[00:11] ---

I'm the Super High School-Level Animator...

[00:15] ---

Huh? That's odd.

[00:18] ---

But I'm not into any stupid anime...

[00:23] ---

"Stupid anime"...

[00:25] ---

What?

[00:26] ---

Anime is an important part of our culture!

[00:29] ---

Th-There it is!

[00:31] ---

This otaku's red-faced because
I insulted his anime!

[00:34] ---

Once you see mine, you won't
talk like that anymore!

[00:38] ---

Okay, then...

[00:41] ---

Show it to me.

[00:47] ---

"The Old Man's House: Lapeta"

[00:57] ---

Um...

[00:59] ---

What do you think?

[01:01] ---

It's still incomplete, and
more than half is line art.

[01:07] ---

Th-This thing is going to dominate!

[01:10] ---

Now that I've seen this,

[01:12] ---

I won't ever be satisfied by other stuff!

[01:15] ---

What was the point of all
that anime I watched?

[01:19] ---

We don't need other anime anymore.

[01:21] ---

Gotta smash these discs!

[01:22] ---

"*This is her personal opinion."

[01:25] ---

My collection...

[01:31] ---

What? What? What?

[01:33] ---

This flat-chested deviant was
moved by your anime, too!

[01:39] ---

Hey, how can it move people like that?

[01:43] ---

This isn't just any ordinary anime, right?

[01:47] ---

Right.

[01:48] ---

My anime influences the viewer's brain.

[01:51] ---

It can move viewers directly.

[01:53] ---

It influences the brain?

[01:56] ---

What techniques does it use?

[01:57] ---

Oh! Maybe subliminal messaging?

[02:00] ---

Everything.

[02:01] ---

Everything?

[02:02] ---

Subtle changes in coloration
stimulate the visual cortex.

[02:05] ---

Induction of eye movement manipulates
memory of the experience.

[02:10] ---

Sound controls focus.

[02:13] ---

I've used every technique I can.

[02:16] ---

Some are known as "brainwashing techniques."

[02:19] ---

But they're like gunpowder.

[02:21] ---

The ones using them determine
if they're fireworks or bombs.

[02:25] ---

I want to use my anime to better the world!

[02:31] ---

"House of the Old: Lapeta"

[02:32] ---

Shut up!

[02:36] ---

What a coincidence.

[02:38] ---

I was thinking I want to make
the world a better place, too!

[04:35] ---

What is that?

[04:37] ---

That's a bear, right?

[04:38] ---

Isn't it adorable?

[04:40] ---

Getting close is dangerous!

[04:42] ---

Fear not.

[04:44] ---

Grizner will only bare his fangs

[04:46] ---

against a demon many ranks higher.

[04:48] ---

Am I a low-ranked demon?

[04:51] ---

Sonia, you're... Sonia Angel Nevermind!

[04:55] ---

Again, why is there a bear in the classroom?

[04:59] ---

This goes here!

[05:01] ---

Huh? What are you doing?

[05:02] ---

What do you mean by "what"? It's the first anniversary of Komaeda's death.

[05:06] ---

H-He isn't dead.

[05:07] ---

He was just suspended, okay?!

[05:09] ---

I heard they can't get in touch with him.

[05:12] ---

Man, what is that guy doing?

[05:21] ---

♪ In order to meet you. ♪

[05:27] ---

♪ That is what I was born for. ♪

[05:34] ---

Finding this place, right after the crash stranded me...

[05:38] ---

I really am lucky...

[05:43] ---

Huh? Come to think of it, where's Tsumiki?

[05:47] ---

If you're looking for Mikan, she went somewhere with Ryota.

[05:50] ---

Those two are pretty close lately, huh?

[05:53] ---

Right now, maybe they're...

[05:56] ---

...doing some "extracurricular studies" together...

[05:58] ---

Here!

[05:59] ---

Bear?

[06:00] ---

Somewhere, in the school building,

[06:03] ---

Tsumiki's doughnut and Mitarai's banana...

[06:11] ---

...are about to mee--

[06:14] ---

Karmic retribution.

[06:16] ---

Be slain by darkness!

[06:17] ---

Again, why is there a bear?

[06:23] ---

M-Mitarai vanished?!

[06:27] ---

Not so loud.

[06:31] ---

I think it was about a week ago.

[06:33] ---

I found a note in his room,

[06:36] ---

saying he wanted to focus on work.

[06:39] ---

I haven't heard from him since.

[06:41] ---

I-I'll go and check his room, too.

[06:46] ---

He might come back for some of his stuff.

[07:13] ---

What is it? Did something happen?

[07:16] ---

More than just "something".

[07:18] ---

Over twenty staff members have disappeared.

[07:21] ---

They all vanished, like
they'd been spirited away.

[07:25] ---

Th-They disappeared?

[07:26] ---

And there's more...

[07:28] ---

The trustees were panicked, wanting us to
beef up security around you and the kids.

[07:34] ---

Does it have something
to do with that project?

[07:37] ---

No clue.

[07:38] ---

Thanks to their attempts to hide everything,

[07:41] ---

I have no idea of the real situation.

[07:43] ---

But underneath it all, something
bad is undoubtedly going on.

[07:48] ---

Stick your head in any further, and you...

[07:51] ---

I'm prepared for that!

[07:53] ---

Are you stupid? If anything were to happen...

[07:55] ---

Didn't I tell you?

[07:58] ---

"I could die for Munakata."

[08:04] ---

Don't bring personal feelings into your work.

[08:07] ---

Don't tell me you're jealous!

[08:11] ---

Yeah, kinda.

[08:12] ---

Huh?

[08:13] ---

Oh, um, er...

[08:15] ---

Why are you getting all serious? It's a joke.

[08:18] ---

Huh?

[08:20] ---

Don't startle me like that! Gosh!

[08:32] ---

Well?

[08:35] ---

Have you got wings?

[08:37] ---

Yeah, no one ever comes around,
and all the best equipment's here.

[08:41] ---

Thanks to you, I'm nice and comfortable.

[08:43] ---

I'll bet!

[08:44] ---

I got this facility directly
from one of the trustees.

[08:49] ---

Of course you'd like it!

[08:52] ---

Oh, more importantly...

[08:54] ---

We got the rest of your stuff from your room, like you asked, but...

[08:59] ---

Do you know this girl?

[09:02] ---

Huh?!

[09:05] ---

Tsumiki?

[09:06] ---

Oh, what?

[09:08] ---

You know her, after all?

[09:10] ---

Mitarai?

[09:14] ---

Y-You're all right!

[09:17] ---

Y-Yeah.

[09:18] ---

I was worried!

[09:20] ---

What did they do to you?

[09:23] ---

Uh, I've been making anime here.

[09:30] ---

I'm not good with these situations.

[09:34] ---

I'm glad you could see each other.

[09:36] ---

Um, who are you?

[09:39] ---

One of Mitarai's anime friends.

[09:42] ---

Okay!

[09:43] ---

To celebrate your touching reunion, let's all watch Mitarai's anime!

[09:48] ---

We're going to reclaim our lost youths!

[09:58] ---

So moving!

[10:10] ---

This time, Junko's using her super analysis.

[10:14] ---

She can analyze all this information in an instant.

[10:18] ---

This is Junko's true talent!

[10:20] ---

Sis, your breath smells.

[10:22] ---

Huh?

[10:25] ---

I get it...

[10:26] ---

Hey, what time is it?

[10:28] ---

Uh, 6:50...

[10:30] ---

Whoops! It's so late already?

[10:33] ---

Seriously, your breath stinks.

Do you want to kill us?

[10:37] ---

Okay, Mitarai,

[10:38] ---

you can use this as a mouse pad or a hug pillow.

[10:42] ---

Whatever you like!

[10:43] ---

Later.

[10:43] ---

Huh?

[10:58] ---

Kamukura!

[11:01] ---

Let's go on a date.

[11:21] ---

What are you trying to say is here?

[11:24] ---

Well, should I say it's my most precious thing?

[11:29] ---

I'd really like you to see it, too...

[11:33] ---

I've been so busy preparing it, I haven't been able to sleep much.

[11:38] ---

Wait...

[11:39] ---

What am I saying?

[11:40] ---

It's like I'm trying to
make you feel indebted.

[11:44] ---

This is where I'll show
you the wonder of despair!

[12:10] ---

Hey, you guys!

[12:12] ---

Were you threatening us by
sending us those things?!

[12:15] ---

W-Was that video real?

[12:18] ---

I can't believe we're doing this so late.

[12:21] ---

Wh-Why do we have to?

[12:22] ---

Yeah.

[12:23] ---

Student council members, we shall
now have you kill one another.

[12:29] ---

Huh?

[12:30] ---

What are you saying? Are
you off in the head?!

[12:34] ---

Don't let her get to you.

[12:35] ---

If we, the student council, panic here,

[12:37] ---

we'll play into their--

[12:48] ---

You may choose between two options.

[12:51] ---

Kill each other, as I asked.

[12:54] ---

Or be killed by me.

[12:57] ---

Hi! I'm the lovely Junko Enoshima!

[13:01] ---

I brought something nice
for you indecisive people.

[13:06] ---

Th-Those are...

[13:07] ---

What you guys need most right now!

[13:11] ---

And also...

[13:13] ---

Money, family, secrets, grudges, and more.

[13:18] ---

Super-heavy stuff, in more ways than one.

[13:21] ---

A mass of motivation for that extra push.

[13:24] ---

What should I do with these?

[13:38] ---

Wh-What is this?

[13:42] ---

Calm down!

[13:44] ---

Killing each other would be absurd!

[13:46] ---

We're the Hope's Peak High
School Student Council!

[13:49] ---

He's right...

[13:51] ---

We're friends.

[13:53] ---

Friends don't kill friends!

[13:56] ---

"Student Council Secretary
Karen Kisaragi's Secret (3)"

[14:00] ---

The symbol of Hope's Peak High School,

[14:03] ---

the student council, will
engage in mutual killing.

[14:06] ---

Naturally, it's sure to be entertaining!

[14:09] ---

"Give Me Wings"

[14:09] ---

Okay, here!

[14:11] ---

Hmm?

[14:12] ---

"Give Me Wings"

[14:12] ---

"Give Me Wings"?

[14:16] ---

All right, go!

[14:17] ---

Huh?

[14:23] ---

♪ If I could have one wish granted, ♪

[14:23] ---

F-First, let's see if there's

[14:26] ---

any way to escape together.

[14:32] ---

What are you doing?

[14:35] ---

I'm going to kill those two.

[14:36] ---

♪ I would want wings. ♪

[14:38] ---

I'll avenge her!

[14:40] ---

Stop!

[14:41] ---

Let go...

[14:42] ---

No, you let go!

[14:43] ---

Don't you trust me?

[14:45] ---

Hey!

[14:45] ---

Both of you, let go!

[14:47] ---

I...

[14:50] ---

♪ On my back, as on a bird's, ♪

[14:55] ---

What...

[14:57] ---

What are you doing?!

[15:03] ---

♪ please give me white wings. ♪

[15:05] ---

My mother...

[15:06] ---

My mother is...

[15:08] ---

My mother... My mother...

[15:10] ---

My mother... My mother!

[15:12] ---

My mother!

[15:20] ---

♪ I want to spread my wings to the sky, ♪

[15:23] ---

No! No! No! No! No!

[15:25] ---

I don't want to die!

[15:27] ---

♪ and fly away. ♪

[15:31] ---

It will be all right.

[15:34] ---

♪ To the free sky, where
there is no sadness. ♪

[15:41] ---

♪ I want to flap my wings, ♪

[15:48] ---

♪ and go there. ♪

[15:48] ---

Die... Die...

[15:50] ---

Die! Die!

[15:53] ---

Hope is harmony.

[15:55] ---

♪ The dreams I dreamed in childhood. ♪

[15:56] ---

A just heart, moving toward the light.

[16:00] ---

That is all.

[16:02] ---

Despair is hope's polar opposite.

[16:08] ---

♪ Even now, I still dream. ♪

[16:10] ---

Die!

[16:17] ---

It is messy and confusing.

[16:20] ---

Despair swallows up

[16:21] ---

love, hatred, and everything else.

[16:25] ---

♪ I want to spread my wings to the sky, ♪

[16:26] ---

We don't need to follow their awful example.

[16:32] ---

Let's bring this to a beautiful end.

[16:32] ---

♪ and fly away. ♪

[16:34] ---

Yes.

[16:38] ---

Because not knowing

[16:39] ---

♪ To the free sky, where
there is no sadness. ♪

[16:40] ---

where you will end up is despair.

[16:43] ---

Wh-Why?

[16:45] ---

You guys...

[16:46] ---

♪ I want to flap my wings. ♪

[16:48] ---

Shut up!

[16:52] ---

It hurts.

[16:53] ---

♪ In this vast sky, I want
to spread my wings, ♪

[16:53] ---

It hurts... It hurts...

[16:55] ---

Stop...

[16:56] ---

Stop it!

[17:00] ---

♪ and fly away. ♪

[17:06] ---

♪ To the free sky, where
there is no sadness, ♪

[17:13] ---

♪ I want to flap my wings. ♪

[17:20] ---

Despair is what even you cannot predict.

[17:20] ---

♪ In this vast sky, I want
to spread my wings, ♪

[17:25] ---

Only despair's unpredictability

[17:29] ---

will save you from a boring future.

[17:29] ---

♪ and fly away. ♪

[17:34] ---

No, spare me...

[17:34] ---

♪ To the free sky, where
there is no sadness, ♪

[17:36] ---

No!

[17:48] ---

♪ and fly away. ♪

[17:55] ---

I did it.

[17:58] ---

I survived...

[18:02] ---

Screw all of you.

[18:20] ---

Why are you here?

[18:23] ---

You cannot defeat me.

[19:36] ---

Well? Did that excite you?

[19:41] ---

Then, you ain't seen nothing yet...

[19:44] ---

...of despair's wonder.

[19:48] ---

We'll do something even better.

[19:50] ---

I won't bore you.

[19:56] ---

"Incoming Call" "Kizakura"

[20:00] ---

Yes? Hello...

[20:03] ---

Huh?

[20:04] ---

Make sure the students don't notice.

[20:07] ---

We aren't through talking!

[20:10] ---

Damn!

[20:12] ---

So, they've done as we expected?

[20:14] ---

The higher-ups plan to
sweep this under the rug!

[20:19] ---

But if you're thinking about the school,

[20:22] ---

that's the best thing to do.

[20:24] ---

Still...

[20:26] ---

The Kamukura Project itself
was already inhumane enough.

[20:31] ---

If this incident were to become public,

[20:34] ---

Hope's Peak High School would be finished.

[20:37] ---

A cover-up is the only way
for this school to continue.

[20:42] ---

Even so, I...

[20:44] ---

I have already retired.

[20:46] ---

I will do everything I can.

[20:50] ---

But I leave the rest for you,
as principal, to decide.

[20:55] ---

What is all this for?

[20:59] ---

Try to calm down.

[21:03] ---

Level-headedness has always
been one of your strengths.

[21:14] ---

Hey, if anything happens to me,

[21:17] ---

look after my daughter.

[21:22] ---

Oh, fine... I'll marry her for you.

[21:27] ---

I'd never give her to you.

[21:42] ---

I'll blow the whistle on the rotten
state of Hope's Peak High School.

[21:47] ---

To, who else? The victims themselves!

[21:55] ---

"Mail Sent"

[21:56] ---

"Mail Received" "Ring Ring"

[21:58] ---

"Hope's Peak High School is secretly performing human experiments.

[22:03] ---

They are funded by the tuition of the Reserve Course students.

[22:08] ---

The Reserve Course was created to raise those funds.

[22:13] ---

This alone would be unforgivable,

[22:16] ---

but the school's rot does not stop there.

[22:20] ---

Tonight, in the old school building, a mass murder took place.

[22:24] ---

The victims, the student council's thirteen members, symbolized Hope's Peak High School.

[22:30] ---

The culprit was the subject of the human experiments.

[22:34] ---

The school has decided to cover this up.

[22:37] ---

Purely out of self-preservation.

[22:40] ---

And to hide the failure of their experiments.

[22:43] ---

Your tuition was wasted on these inexplicable human experiments.

[22:47] ---

And due to them, thirteen precious lives were lost.

[22:52] ---

You have, with no reason to foresee it, been made accomplices to murder."

[22:59] ---

Now, the parade begins.

[23:04] ---

Some school of hope this is!

[23:06] ---

Our money doesn't grow on trees!

[23:09] ---

This is a scam!

[23:16] ---

By the way, what's with all that?

[23:21] ---

"I am helping Mitarai.

Don't worry. --Tsumiki"

[23:21] ---

Tsumiki, too.

[23:30] ---

Hinata...

[23:33] ---

"The Biggest, Most Atrocious Incident
in Hope's Peak High School's History"

Revision #1

Created 2026-02-04 23:15:17 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:15:18 UTC by whimsee